

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 451/89

af 20. februar 1989

om proceduren med hensyn til visse landbrugsprodukter med oprindelse i en række tredjelande i Middelhavsområdet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Tillægsprotokollerne til aftalerne mellem på den ene side Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og på den anden side Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Jugoslavien, Libanon, Malta, Marokko, Syrien, Tunesien og Tyrkiet er blevet indgået;

for visse landbrugsprodukter, der er omfattede af disse aftaler, og som har oprindelse i nævnte lande, åbner tillægsprotokollerne mulighed for en gradvis nedsættelse af visse afgifter, som pålægges produkterne; for visse af produkterne er der fastsat en referencemængde;

i henhold til nævnte protokoller er der mulighed for at ændre de pågældende produkters status, hvis der opstår vanskeligheder på Fællesskabets marked, eller hvis referencemængderne overskrides;

der bør fastlægges procedurer for ændring af disse produkters status, så der fastsættes referencemængder, hvis der opstår vanskeligheder på Fællesskabets marked, eller toldkontingenter, hvis referencemængderne overskrides; procedurerne bør administreres af forvaltningskomitéerne for de pågældende produkter;

en sådan statusændring bør bygge på en årlig opgørelse over samhandelen pr. produkt og pr. land; formålet med denne opgørelse er at følge udviklingen i samhandelen, at forebygge markedsforstyrrelser og at efterprøve, i hvilket omfang det er lykkedes at opretholde de traditionelle handelsmønstre med de pågældende lande —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Med henblik på at forebygge markedsforstyrrelser udarbejder Kommissionen ved hvert produktionsårs slutning en opgørelse pr. produkt og pr. land over samhandelen med de produkter, der er nævnt i bilag I og II, og som har oprindelse i Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Jugoslavien, Libanon, Malta, Marokko, Syrien, Tunesien og Tyrkiet.

*Artikel 2*

1. Hvis Kommissionen under hensyn til den i stk. 1 nævnte opgørelse fastslår, at indførslen af et produkt i bilag I med oprindelse i Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Jugoslavien, Libanon, Malta, Marokko, Syrien, Tunesien eller Tyrkiet øges i et sådant omfang, at den truer med at skabe vanskeligheder på Fællesskabets marked, iværksætter den proceduren i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 166/89<sup>(2)</sup>, eller alt efter tilfældet i de tilsvarende artikler i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, eller, for produkter for hvilke der ikke efter EF-reglerne er nedsat en forvaltningskomité, proceduren i artikel 32 i forordning (EØF) nr. 1035/72<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2238/88<sup>(4)</sup>, med henblik på at fastsætte en referencemængde for det pågældende produkt og den pågældende oprindelse. Hvis denne referencemængde ikke nås i to på hinanden følgende år, ophører den med at gælde.

2. Med henblik på udarbejdelsen af den i stk. 1 nævnte opgørelse følges de pågældende produkter ved hjælp af den statistiske ordning, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2658/87<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 20/89<sup>(6)</sup>.

3. Artikel 3 anvendes på produkter, for hvilke Kommissionen har fastsat en referencemængde, som omhandlet i stk. 1.

*Artikel 3*

1. Hvis den referencemængde, der er fastsat i medfør af artikel 2, eller som vedrører et produkt i bilag II med oprindelse i et land, som er nævnt i dette bilag, overskrides, iværksætter Kommissionen under hensyn til den i artikel 1 nævnte opgørelse proceduren i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller alt efter tilfældet i de tilsvarende artikler i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, eller, for produkter for hvilke der ikke efter EF-reglerne er nedsat en forvaltningskomité, proceduren i artikel 32 i forordning (EØF) nr. 1035/72, med henblik på at fastsætte et fællesskabstoldkontingent for det pågældende produkt, hvis størrelse skal være lig med referencemængden.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 20 af 25. 1. 1989, s. 16.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 12.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 4 af 6. 1. 1989, s. 19.

Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter proceduren i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

2. Med henblik på udarbejdelse af den i stk. 1 nævnte opgørelse skal de pågældende produkter underkastes en tilsynsprocedure, som fastlagt ved forordning (EØF) nr. 452/89 (1).

#### *Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. februar 1989.

*På Rådets vegne*  
F. FERNANDEZ ORDOÑEZ  
*Formand*

---

(1) Se side 15 i denne Tidende.

## BILAG I

Landbrugsprodukter, der er anført i de tillægsprotokoller, der er indgået med tredjelande i Middelhavsområdet, og som er omfattet af statistisk tilsyn

KN-kode	Varebeskrivelse (*)
0101 19 10	Heste til slagting
0101 19 90	Heste i andre tilfælde
0102 90 31	Baby-beef
ex 0102 90 35	
ex 0102 90 37	
ex 0201 10 90	
ex 0201 20 11	
ex 0201 20 19	
ex 0201 20 39	
ex 0201 20 51	
ex 0201 20 59	
0205 00 00	Hestekød samt kød af æsler, mulæsler og muldyr
0306 13 10	Ferske eller frosne rejer
0306 13 30	
0306 13 90	
0306 23 10	
0306 23 31	
0406 90 29	Kashkaval ost
0601 10	Løg, ikke i vækst eller i blomst
0602	Andre levende planter
ex 0602 40	Rosenplanter undtagen stiklinger
0603	Friske afskårne blomster
ex 0604 10 90	Mos og lav
0604 91 10 og	- Andre varer
0604 91 90	- - Friske
ex 0701 90 51	Nye kartofler i perioden 1. januar til 15. maj - i perioden 1. januar til 31. marts
ex 0702 00 10	Friske tomater i perioden 1. november til 14. maj - i perioden 15. november til 30. april
ex 0703 10 11	Friske spiseløg - Sætteløg - i perioden 1. til 31. juli
ex 0703 10 19	- Andre løg - i perioden 15. februar til 15. maj - i perioden 1. til 31. juli
ex 0703 20 00	Friske hvidløg - i perioden 1. februar til 31. maj
ex 0704 90 90	Kinakål
ex 0706 10 00	Gulerødder - i perioden 1. januar til 31. marts
ex 0708 10 10	Ærter i perioden 1. september til 31. maj - i perioden 1. oktober til 30. april
ex 0708 20 10	Bønner i perioden 1. oktober til 30. juni - i perioden 1. november til 30. april
ex 0709 10 00	Artiskokker - i perioden 1. oktober til 31. december
ex 0709 20 00	Asparges - i perioden 1. november til udgangen af februar
ex 0709 30 00	Auberginer - i perioden 1. december til 30. april
ex 0709 51 30	Friske svampe - Kantareller
ex 0709 51 50	- Rørhatte
ex 0709 51 90	- Andre varer

KN-kode	Varebeskrivelse (*)
0709 60 10	Sød peber
ex 0709 60 99	Stærk peber (frisk) — i perioden 1. november til 31. maj
ex 0709 90 70	Courgetter — i perioden 1. december til 15. marts
ex 0709 90 90	Combo, abelmoskus (gombo) — i perioden 15. februar til 15. juni
0710 21 00	Frosne ærter
0711 20 10	Oliven, ikke til fremstilling af olie
0711 30 00	Kapers
0711 90 10	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta undtagen sød peber
ex 0711 90 50	Svampe, undtagen champignons
0712 20 00	Tørrede spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg)
ex 0712 90 90	Tørrede hvidløg
ex 0712 30 00	Tørrede svampe, undtagen champignons
ex 0712 90 90	Tørret sød peber
0713 10 19	Tørrede ærter til udsæd
0713 10 90	Tørrede bælgfrugter i andre tilfælde end til udsæd
0713 20 90	
0713 31 90	
0713 32 90	
0713 33 90	
0713 39 90	
0713 40 90	
0713 50 90	
0713 90 90	
0713 32	Tørrede bønner i andre tilfælde end til udsæd
0713 32 90	
0713 33	
0713 33 90	
0713 39	
0713 39 90	
0713 50 10	Valsbønner og hestebønner til udsæd
0802 31 00	Andre nødder
0802 32 00	Valnødder
0804 10 00	Friske eller tørrede dadler
ex 0804 10 00	Tørrede dadler
0804 40	Avocadoer
0804 50 00	Mango, mangostaner og guavabær
0805 10 11 til	Friske appelsiner
0805 10 49	
ex 0805 20 10	Friske mandariner
ex 0805 20 30	
ex 0805 20 50	
ex 0805 20 70	
ex 0805 20 90	
ex 0805 30 10	Friske citroner
ex 0805 30 90	Limefrugter, limettefrugter
0805 40 00	Grapefrugter
ex 0805 90 00	Kumquatsfrugter
	Friske druer til spisebrug
ex 0806 10 15	— i perioden 15. november til 30. april
	Vandmeloner
ex 0807 10 10	— i perioden 1. april til 15. juni
	Meloner
ex 0807 10 90	— i perioden 1. november til 31. maj

KN-kode	Varebeskrivelse (!)	
ex 0810 10 90	Jordbær i perioden 1. august til 30. april – i perioden 1. november til 31. marts	
ex 0810 20 10	Friske hindbær – i perioden 15. maj til 15. juni	
ex 0810 20 90	Friske morbær – i perioden 15. maj til 15. juni	
ex 0810 90 90	Passionsfrugter	
ex 0810 90 90	Granatæbler – i perioden 15. august til 15. november	
ex 0810 90 90	Kakifrugter (dadelblomme) – i perioden 1. december til 31. juli	
ex 0811 90 90	Frosne stykker af grapefrugter	
ex 0811 90 90	Frosne dadler	
ex 0812 90 20	Finmalede appelsiner	
ex 0812 90 90	Finmalede citrusfrugter	
ex 0813 10 00	Tørrede abrikoser	
ex 0813 40 90	Tørrede surkirsebær	
0904	Peber (Piper) Krydderier (Capsicum, Pimenta)	
0904 20 31	Krydderier, ikke knuste eller formalede, andre varer	
0904 20 35		
0904 20 39		
0904 12 00	Peber og krydderier, knuste eller formalede	
0904 20 90		
0909	Anis, stjerneanis, fennikel, koriander, spidskommen, kommen og enebær	
0910 20 10	Timian, laurbærblade, safran	
0910 20 90		
0910 40 11		
0910 40 13		
0910 40 19		
0910 40 90		
1209 91 10		Frø, frugter og sporer til udsæd – Andre varer
1209 91 90		
1209 99 99		
1211 10 00	Duftstofplanter	
1211 90 50		
1211 90 90		
1211 10 00	Lakridsrod	
1212 10 10	Cikorierødder, johannesbrød, frugtsten osv.	
1212 10 91		
1212 10 99		
1212 20 00		
1212 30 00		
1212 99 90		
ex 1302 20		Pectinstoffer, pectinater
1604 14 10		Tunfisk
1604 20 70		
ex 1902 20 10	Sød peber i eddike – »Pearl onions« i vineddike – Combo i eddike	
2001 90 20		
ex 2001 20 00		
ex 2001 90 90	Flåede tomater	
ex 2002 10 00		
2003 10 10	Champignons og andre varer uden eddike	
2003 10 90		
2003 20 00	Trøfler	

KN-kode	Varebeskrivelse (1)
2004 90 50 2005 40 00 2005 51 00	Ærter og umodne bønner af arterne <i>Phaseolus</i> spp. i bælg
2004 90 99 2005 60 00	Asparges
2004 90 99 2005 90 90	Gulerødder og blandinger – Andre varer
ex 2004 90 99	«Ajvar»
2005 90 10	Frugter af slægten <i>Capsicum</i> , undtagen sød peber
ex 2004 90 99	På anden måde end som blandinger – Knoldselleri – Kål (undtagen blomkål)
ex 2005 90 90	– Combo
2007 10 90	– Kastanjemos og -puré, i andre tilfælde
2007 91 90	– Syltetøj og marmelade af citrusfrugter, i andre tilfælde
2007 99 90	– I andre tilfælde
2008 11 91	Ristede jordnødder i pakninger på over 1 kg
2008 30 51 2008 30 71 2008 30 91 2008 30 99	Stykker af grapefrugt
ex 2008 30 55 ex 2008 30 75	Mandariner, tangeriner, satsumas, osv., knuste og findelte
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Grapefrugter; appelsiner og citroner, knuste og findelte
2008 50 61 2008 50 69	Abrikoser
ex 2008 50 91 ex 2008 50 99 ex 2008 70 99	Halve abrikoser og halve ferskner Pulp af abrikoser
2008 60	Surkirsebær
ex 2008 92 50 ex 2008 92 71 ex 2008 92 79	Frugtsalater
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Appelsinsaft
2009 20 11 2009 20 19 2009 20 91 2009 20 99	Saft af grapefrugt
2009 30 11 2009 30 19	Saft af andre citrusfrugter end appelsiner og grapefrugt
ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Saft af andre citrusfrugter undtagen citronsaft

(1) Uden at dette anfægter reglerne for fortolkningen af Den Kombinerede Nomenklatur, anses varebeskrivelsens ordlyd for kun at have vejledende værdi, da præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-kodernes indhold.

## BILAG II

Produkter, for hvilke der er fastsat referencemængder i henhold de tillægsprotokoller, der er indgået med tredjelande i Middelhavsområdet

KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Periode	Oprindelse	Mængde (tons)
0701 90 51 } ex 0701 90 59 }	Nye kartofler	1. 1. - 31. 5.	Malta	3 000
0701 90 51	Nye kartofler	1. 1. - 31. 3.	Tunesien	2 600
0703 20 00	Friske hvidløg	1. 2. - 31. 5.	Egypten	1 600
0712 20 00	Tørrede spiseløg	1. 1. - 31. 12.	Syrien	700
ex 0712 90 90 } ex 0904 20 10 }	Tørrede hvidløg	1. 1. - 31. 12.	Egypten	1 000
ex 0707 00 11	Små vinteragurker	1. 1. - udg. 2. 1. 1. - udg. 2. 1. 1. - udg. 2.	Egypten Jordan Malta	100 100 50
0709 10 00	Artiskokker	1. 10. - 31. 12. 1. 10. - 31. 12.	Egypten Cypern	100 100
0709 30 00	Auberginer	15. 1. - 30. 4.	Israel	1 200
0709 60 10	Sød peber	1. 1. - 31. 12.	Marokko	1 000
0712 20 00	Spiseløg	1. 1. - 31. 12.	Syrien	700
0712 90 90	Tørrede hvidløg	1. 1. - 31. 12.	Egypten	1 000
0713 10 11 } 0713 10 19 }	Ærter til udsæd	1. 1. - 31. 12.	Marokko	400
0713 10 90 } 0713 20 90 } 0713 31 90 } 0713 32 90 } 0713 33 90 } 0713 39 90 } 0713 40 90 } 0713 50 90 } 0713 90 90 }	Tørrede bælgfrugter	1. 1. - 31. 12.	Libanon	2 200
0804 40 10 } 0804 40 90 }	Avokadoer	1. 1. - 31. 12.	Israel	31 000
ex 0806 10 15 } 0806 10 19 }	Friske spisedruer	1. 2. - 30. 6.	Israel	1 900
0807 10 90	Små vintermeloner	1. 1. - 31. 3. 1. 1. - 31. 3.	Egypten Jordan	100 100
0810 90 10	Kiwi	1. 1. - 30. 4. 1. 1. - 30. 4. 1. 1. - 30. 4.	Israel Marokko Cypern	200 200 200
0812 90 90	Findelte citrusfrugter	1. 1. - 31. 12.	Israel	1 100
2001 10 00	Agurker konserveret med eddike	1. 1. - 31. 12.	Jugoslavien	3 000
2004 90 30 } 2005 30 00 }	Surkål	1. 1. - 31. 12.	Jugoslavien	150
2008 30 51 } 2008 30 71 }	Dele af grapefrugter	1. 1. - 31. 12.	Israel	13 700
2008 50 61 } 2008 50 69 }	Abrikoser	1. 1. - 31. 12.	Marokko	6 300
ex 2008 30 79	Grapefrugter Findelte appelsiner og citroner	1. 1. - 31. 12.	Israel	2 000
ex 2008 30 91 } ex 2008 30 91 } ex 2008 30 91 }	Dele af grapefrugter Citruskvas Findelte citrusfrugter	1. 1. - 31. 12.	Israel	2 900

KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Periode	Oprindelse	Mængde (tons)
2008 50 99 } 2008 70 99 }	Halve abrikoser og halve ferskner	1. 1. — 31. 12.	Marokko	6 300
2009 20 11 } 2009 20 19 } 2009 20 99 } 2009 30 11 } 2009 30 19 }	Saft af grapefrugt	1. 1. — 31. 12.	Israel	28 700
2009 20 99	Saft af grapefrugt	1. 1. — 31. 12.	Marokko	800

(\*) Uden at dette anfægter reglerne for fortolkningen af Den Kombinerede Nomenklatur, anses varebeskrivelsens ordlyd for kun at have vejledende værdi, da præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-kodernes indhold.